

**Zeitschrift:** Générations  
**Herausgeber:** Générations, société coopérative, sans but lucratif  
**Band:** - (2018)  
**Heft:** 102

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

49



Véhicule autonome

33



La voix

12



Valeurs de vie

25



Pétanque

EN COUVERTURE

20 **CLAIRE CHAZAL**

Présentatrice vedette de TF1 pendant plus de deux décennies, Claire Chazal publie aujourd'hui un livre. Interview.



25 **PÉTANQUE**

On y joue évidemment, mais les clubs servent aussi à tisser des liens sociaux et solidaires. Reportage.

28 **LE DÉFI**

A 98 ans, Georgette Favez est toujours amoureuse de la vie et de l'écriture.

42 **CARDIO**

Protéger son cœur sans faire de sport, c'est possible ?

44 **DELI**

Notre aspirant chien guide d'aveugle marche peut-être sur les traces d'Aloha.

45 **OBÉSITÉ**

Reconnue désormais comme maladie, elle nécessite une prise en charge individualisée et multidisciplinaire.

L'ACTU

12 **VALEURS DE VIE**

Comment transmettre ses convictions à ses petits-enfants ? Quatre personnalités romandes témoignent.

17 **LE DÉBAT**

Faut-il introduire le stationnement payant des deux-roues ?

18 **QUE SONT-ILS DEVENUS ?**

La Coupe du monde de foot va de nouveau enflammer la planète. En 1994, le Haut-Valaisan Georges Bregy marquait, à Detroit, un but resté dans toutes les mémoires.

SANTÉ & BIEN-ÊTRE

33 **LA VOIX**

Notre voix est reconnaissable entre mille. Et son timbre se modifie au gré de notre état d'esprit, de notre âge ou de la maladie.

36 **PROSTATE**

Le test qui sauve des vies. A faire régulièrement, dès l'âge de 50 ans.

40 **CONGRÈS**

Pour Alana Officer, responsable du Programme vieillissement et parcours de vie de l'OMS, «L'âgisme n'est pas si différent du racisme.»

DROIT & ARGENT

49 **VOITURE AUTONOME**

Les véhicules autonomes s'apprêtent à bouleverser la mobilité. Mais comment fonctionnent-ils et à quoi ressemblent-ils déjà ?

52 **RETRAITE**

Envie de partir à l'étranger ? Ce qu'il faut savoir.

54 **PRO SENECTUTE**

Les danses du monde pour rester jeune.

79



Vienne

67



Mon animal

61



Alimentation

68



Verbier

## DROIT &amp; ARGENT

56 **NOTAIRE**

Comment transmettre son entreprise.

57 **RENTES**

Mais qui est le troisième cotisant ?

## MULTIMÉDIA

59 **YOUTUBE**

Oubliez les vidéos, profitez de la musique !

## LOISIRS &amp; MAISON

61 **ALIMENTATION**

Sus au gaspillage : réapprenez à préparer les restes !

64 **PEINTURE**

Henri Manguin : un fauve s'invite à Lausanne, au Musée de l'Hermitage.

66 **RECETTE**

Magrets de canard aux fruits rôtis.

67 **MON ANIMAL**

Michelle et Chopin.

68 **VERBIER**

Retour en images sur les 25 ans du Festival de musique.

70 **TV-DVD**

Ces Inconnus qui nous manquent.

72 **EXPOSITION**

Orfèvre du noir et de la lumière, Pierre Soulages illumine Martigny.

76 **LA BIOGRAPHIE**

Romy Schneider.

## LES VOYAGES

79 **VIENNE**

Valses équestres.

80 **ASIE**

Singapour, Hong Kong et Bangkok : un concentré d'exotisme.

82 **ROMONT**

Une ville d'art et d'histoire.

## LES RENDEZ-VOUS

8 **La chronique**  
d'Isabelle Guisan

9 **La Suisse en bref**

11 **Le courrier**  
des lecteurs

24 **Le monde en bref**

30 **Sur notre site web**

32 **Les Fantaisies**  
de Jean-François Duval

39 **La santé en bref**

48 **Je me souviens**  
Par Brigitte Rosset

60 **Métamorphoses**  
par Véronique Emmenegger

73 **Les coups de cœur**  
du libraire

74 **Panorama culturel**

77 **Les bons plans**

78 **Nous, les femmes,**  
par Nicole Métral

84 **Les jeux**

88 **Le Club**

94 **Les petites annonces**

98 **Notre histoire**